

238

1^{er} janvier 1966
AndongP. Deschamps
au P. (Bayos),6^e Série
(1966 : 1-6)
7

Cas d'un jeune, qui dénie entrer au petit séminaire.
Demande d'aide et d'autorisation ; le P. Levenies juge que c'est sérieux.

1 janv. 66

P. A. Curand

Andong Pong Hwa

au P. Bayos

2

Naël!

Lui il compte prendre le bateau le 1^{er} février à H.K.

Il a été & malade en été, et très occupé ensuite.

Il a visité ses chrétiens, même ceux de Séoul, pour les présentes.
Sur 13 catéchumènes, 4 seulement ont été baptisés à Noël. (au curé.)Il a rehaussé le niveau de sa cours avec 50 camions de
tene et de sable.

Il veut changer de femme, l'ancienne trop peu travaillante ;

la nouvelle, 32 ans, catéchumène, laissée par son mari le jour de leur
Il attend le P. Demov, et ira avec lui à Séoul. (mariage.)

Il n'a personne pour le remplacer, pendant son congé.

Les Pères Pelise et Sac sont déjà surchargés ; l'ennui, c'est les mariages.

Il a trouvé un terrain, mais n'a pas acheté, faute d'argent.

12 janv. 66

P. R. Naël

Yong yang

au P. Bayos

3

Reçu les plans de Ri Paul pour la maison de Andong ; ~~statut~~
La résidence à lui est terminée : il a réglé Ri Paul pour son travail.

Le contrat, de 850.000 à 900.000, est monté à 1.300.000 won.

Demande d'aide, d'autant que le coût de la vie a beaucoup monté.

Le P. Pelise lui a appris que le P. Paillet avait quitté Pohang :
impossible de vivre avec le "patriarche incorrigible."Le P. Deslandes écrit qu'il a démissionné depuis que la Mère Supérieure
est devenue directrice - mais ce n'est pas la première démission.Lorsque le P. Paillet est allé à Pohang, il ne pensait pas que
ça durerait longtemps. - Il fait froid et la neige tombe :

il reste chez lui à Yong yang.

Il s'occupe à faire des lettres, pour solliciter les générosités.

Ici il n'a guère de visites, sauf cas spécial.

20 jänvier 1966
Andong

P. Tche ki chen (Deschamps)
au P. (Coyas)

239
4

Reçu cautions de l'Internonciature ; il l'a augmenté .
Le P. P. auorde au Père 8.200 dol. ; dire au touché cette somme .
Il a écrit à l'Internonciature, disait que le P. Coyas lui écrivait aussi .
Il avait aussi 2 lettres de France ; faut-il les lui envoyer ?
Reçu aussi une lettre de Californie ; détails .
Il faut aider les lépreux ; avec détails en cas de besoin pour partie .
Ex. : achat de paules, construction d'un poulaillet ; 2.000 poussoirs commandés .
Achat de grains pour les paules et les cochons .
Obtention de médicaments, vente de denrées courantes .
Conséquence : tout cela suffit à absorber l'activité d'un homme,
qui, outre son travail d'administration, devra faire des démarches à
enfin écrire des lettres, pour solliciter de l'aide . (Señal,
Comme il a 2.000 chrétiens, il ne peut s'occuper d'eux et des lépreux .
Par ailleurs, il estime qu'un laïc pourrait administrer la léproserie .
En dire : à l'impossible, nul n'est tenu, mais pour faire le nécessaire,
il est déjà débordé . S'il est nerveux, qu'y faire ? c'est son tempérament .
Et puis avec la paroisse, il en a bien assez .
S'il doit faire les deux : paroisse et léproserie, le Père peut apporter
les dollars nécessaires pour son hospitalisation .
Andong réclame la présence du Père . .
Avec l'argent du gouvernement, il a réussi à acheter 30 parus
et 500 sacs de grains, et il compte recevoir un parcellet par partie .
Il a un petit capital de France, mais ça ne va pas loin .
Il a adressé une demande d'aide à l'association des lépreux allemande .
Pour que ça marche, il faudrait procurer des ténis aux lépreux .
Merci pour le don et les messes envoyées .
Hier, réunion de prières avec les Protestants, avec l'accord de l'évêque .

20 jänvier 66
Yong ju

P. M. Pelisse
au P. Coyas

5

Reçu sa lettre ; heureux de savoir sa santé meilleure .
Le P. Durand par le 26 jänvier de Fong hoa .

240 Il va vivre avec confrères l'allocation de jannies-février.

Merci de son cadeau de Noël : il avait des dettes, et on le tape encore pour le premier de l'an lunaire.

Mais c'est fini, il ne construira pas une 3^e église ;
il n'a pas encore terminé à Chang yang.

Incident entre le P. Haller et le P. Benenies, "anti-missions étrangères ?"
il menace de mettre la clé sous la porte, d'il en est bien capable.

Mais il manque au P. Haller d'avoir vécu dans "la mélasse" ;
Benenies lui a son le cœur d'avoir été jeté dans ce trou,
alors qu'il était fait pour la ville : il n'a que quelques mauvais chrétiens.
Le P. Paillet a quitté Pohang définitivement.

Le 2 février conseil régional ; il risque de se disputer avec le P. Haller.

25 jannies 1966

P. Bertrand

Pohang

au P. Boyas

6

Merci pour les 20 messes envoyées.

Le P. Paillet a définitivement quitté le couvent et ses "blanches colombes" ;
parti pour fêter la S^t Jean avec Ollivier ;

les Frères Tellier et Benès sont à H.K.

Sachant son départ définitif, il lui a soustrait quelques bouteilles d'opéinty.
Heureux de savoir que le Père a recouvré la santé.

Il a parlé à la radio pour la semaine de l'Unité.

À Noël, il n'a eu que 6 baptêmes.

Il a envoyé un 5^e élève au petit séminaire.

Les Pères Beaudevin et Busson arrivent à Marseille le 3 mars.

* 5 fév. 66

P. Benenies

Chang song (2 ex.)

au P. Boyas

4

Durant son séjour en France, les Sœurs du Bon Sauveur de Baen
lui avaient exprimé le désir d'aller travailler en Corée.

En 64, il en avait écrit à l'évêque de Teikou : pas de réponse.
Mais après réunion avec des confrères, il leur a écrit :

Ces Sœurs tiennent écoles, hôpitaux, écoles de sourds-muets etc.
Comme elles sont aidées par l'État, elles sont riches.

Il propose au Père de voir ces Soeurs, surtout l'ancienne ^{Sup. gen.} 241
 Lui, il prépare 3 jeunes filles pour le français, le P. Poline 3 aussi.
 Après avoir vu l'ancienne Sup. Générale, le Père visitera la Sup. actuelle.
 Leurs oeuvres seraient très utiles en Corée.

5 février 66

S^r Marie Agnès

8

Esch

au P. Coyas

Elle répond à la place de la Mère provinciale (M^{re} Xaveria)
 Très étonnée que la lettre de M^{re} Xaveria ait pu déclencher une telle crise
 Gemma lui avait écrit une longue lettre : pur badinage.
 M^{re} Sup. lui répondit qu'elle aurait préféré une lettre plus personnelle.
 Elle aussi lui a écrit le 2 février pour lui reprocher son manque de confiance
 et pour la mettre en garde contre les plaisirs et le luxe de l'Europe.
 Gemma est très orgueilleuse et susceptible ; elle se veut le centre de toutes.
 Un départ précipité n'est pas une bonne solution.

Et puis elle ~~peut attendre~~ ^{peut apprendre} l'anglais à Buaembourg.

Si elle veut repartir en Corée, qu'elle soit en été avec les 2 Soeurs françaises.

Ici il y a prise d'habitude le même jeu qu'à Nancy.

Mais le Père peut venir ici et prendre contact avec les 2 parlantes.

Elle souhaite que ces deux Soeurs commencent l'étude du coréen.

M^{re} Xaveria

Elle s'excuse des soucis à lui causés, à cause de Gemma.

Elle a mal saisi sa mentalité ; pourtant rien de tragique.

S^r Céline pourra sans doute aller à la prise d'habitude de Christina.

Sophie, de Nancy, est bien, mais elle travaille trop.

8 février 66

P. Bideau

9

Yeong Doek

au P. Coyas

La réadaptation en Corée a été assez dur, et il a négligé sa correspondance.
 S'il a demandé son rituel au P. Poline, ce n'est pas grave : "il aime bien".
 Les catéchumènes sont peu nombreux à venir en cours, à cause du froid.
 Le 2 février, il a eu la joie de baptiser un jeune homme.
 Il a pas mal de soucis avec ses 50 lépreux ;
 il va leur acheter 1.000 paussins, mais M. C. W. C. n'envoie
 plus de farine : un sérieux problème.

242 avec le P. Noël G., il est allé voir le P. Verlandes à Pohang ;
 mais il était à Kal pyong ; ils y sont allés avec le P. Gzella.
 Le Père a divorcé le P. Paillet mais le P. Gzella est plus varié.
 Le P. Pelise a des soucis avec ses latines et ses dettes.
 Il n'a pas vu le P. Levenier, encore sans le coup d'une lettre écrite
 par le P. Haller à propos de catéchiste : une lettre maladroite.
 Que le Père se quiesse, avant de revenir

14 février 66
 15 - Paris -

Editions Grasset
 au P. Bayas

10-11

- 1) Sans comptes faits, on lui doit encore 870 F₁₀
- 2) Après le dernier tirage de son ouvrage, cela atteint les 2.000.

15 février 66
 Paris

P. Maillès
 au P. Bayas

12

Sur les 48 titres de livres proposés, il en a retenu 20 ;
 il a écarté les ouvrages trop techniques ou sans valeur ;
 mais il en a ajouté 34 autres : Théologie, Lit. Sainte, Catéchisme,
 Il lui recommande aussi pour la bibliothèque (régionale)
 des livres d'intérêt profane : histoire, science, arts, etc.

17 février 1965
 Tai an
 officier pour les messes.

P. Gutierrez
 au P. Bayas (Report de la p. 228)

3-ter

Affaire Barbara : elle n'a pu tenir à Pohang.
 Lors des réunions de chant, les chrétiens se réunissaient chez elle.
 Un des jeunes gens qui se préparaient au baptême était très zélé
 à étudier la doctrine, surtout auprès de Barbara.
 Résultat : il est devenu follement amoureux d'elle ;
 il a été baptisé, toujours aussi fan d'elle.
 La fille, au retour de Pohang est venue chez lui
 Le jeune homme la prendrait volontiers, mais la situation sociale
 des deux est trop inégale : le jeune h. est d'une grande famille.
 Il n'a pas d'argent, et ne compte pas en recevoir du diocèse.
 Alors il désire rentrer en Colombie pour quêter.

21 février 1966
Hông juP. Pelissé
au P. Bayes243
13

Que le Père appréhende son retour, c'est normal.

Le P. Levenier s'est calmé; l'entrevue avec le P. Halley s'est bien passée. Mais sa demande de hausse pour un catéchiste a été repoussée à l'an. Le P. Levenier lui a écrit au sujet d'une congrégation; ^{mais} ils ont préparé des filles, acceptées.

Le 14 et le 15, réunion à Andong; absents: Diton et Bestrent.

Il est invité à Chong song pour le baptême de 30 personnes.

Le Baugin, traduit par lui, va paraître à Séoul, grâce à l'archevêque.

Pas de nouvelles de Pohang; le P. Bertrand y assure les confessions.

Le patriarche s'est retiré en montagne.

Le P. Failla assure l'intérim de Tae chen, le curé parti à H. K.

23 février 66
à bordP. A. Durand
au P. Bayes

14

Ils arrivent à Suez, à Marseille le 28 février.

Il compte aller dans sa famille, et 15 jours après, à Paris.

Avant de partir, il a passé les consignes au P. Pelissé.

Mais il a dû renvoyer un maître d'école.

Son ancienne bonne est partie, avec un tas de choses "à elle".

Il compte rentrer en septembre, via Moscou.

24 février 66
BeauneS^re Camille
au P. Bayes

15

Elle a soumis à la Mère Générale le projet de cours pour Gemma à la Faculté de Dijon.

Le Père en parlera à Mère Xavieria.

Elle rentrera chaque jour à Beaune au ira coucher dans la famille Crinquand.

La Mère Gen. et la Communauté de Beaune assurent les frais. Gemma paraît contente de ces projets.

244 25 février 1966
2 mars -
Ettelbruck

S^{rs} Céline
au P. Coyas

16-17

- 1) Il peut réserver les places sur le bateau du 13 juillet -
S^{rs} Angelina et elle n'ont qu'un désir ; servir l'Eglise de Corée.
Le dayen de Mersch l'attend, quand il viendra au Luxembourg.
- 2) Les deux partantes : Angelina Kellen et Céline Knauß.
Elles sont heureuses de pouvoir voyager avec un Père ; elle aiment
la mère.

11 mars 66
Caegn

P. H. Raunigaux
au P. Coyas

18

Bon voyage de retour ! Meri des 100F et des messes.
Il a reçu ici les Pères Tsidiou, Deschamps et Le Du.
Paillet a quitté Po hang pour devenir curé.

22 mars 66
tjo tchi auen

F. J. Gutierrez
au P. Coyas

19

Il a appris chez Lopez son retour en Corée, à Andong.
Va en pour son apostolat. - Lui a terminé ses visites ; pas de baptêmes
demande de photos, si possible.

31 mars 66
Taejon

P. Haller
au P. Coyas

20

Il ne peut lâcher le P. Crinquand, sans risque d'ennuis avec
deux Pères en charge, et lui aussi doit s'absenter ; (l'ennemi)
le P. Crinquand le remplacera en son absence.
Le P. Gzella repart pour Po hang.

21

3 avril 66
Nancy

S^{rs} Saint Léon (Maître des Novices)
au P. Coyas.

Vœu que sa santé s'affermisse, après son retour en Corée.
Christina rêve d'accompagner les 2 Sœurs qui vont en Corée.
Mais elle sait maintenant que le noviciat interrompu est nul.

Tout serait à refaire, ce qui n'est pas raisonnable.

245

Elle a besoin de repos ; elle l'aura à Pâques.

La Rev. Mère a eu une forte grippe, p.e. accès de palpitations.
Gemma est ici ; elle va repartir en voiture.

8 avril 1966

P. Bideau

22-23

12

Yang Deok

au P. Bayou

- 1) Envoyer la fille catéchiste, mais elle doit savoir que les gens d'ici ne sont pas commodes.
- 2) Il a fait 26 chapitres. - Cas de mariage avec empêchement ; le mariage est urgent à cause de la maladie de la Mère, mais la future est seulement catéchumène. ^{maman}
demande de dispense ; ils sont mariés civilement.

13 avril 66

S^r Béline

24

Ettelbruck

au P. Bayou

Les sœurs passent ici des vacances studieuses.

S^r Angelina sait déjà l'alphabet coréen ; élève des Coréennes.
Elle sera contente de savoir qu'il peut loger ses deux ^{mission-}naires.

16 avril 66

P. Bertrand

25

Po Hang

au P. Bayou

Merci de sa lettre ; il connaissait son arrivée par le P. Haller.
Yacua ! Il est toujours confesseur d'âmes pieux à se dévouer.
Cela fait 8 ans qu'il est chargé de la cure de Po Hang ;
il a fait faire leur communion aux enfants baptisés à son arrivée.
Le 20 mars, Mgr a fait la visite solennelle des chrétiens.
Au repas, toast et don de 3.000 wons de Mgr à une chrétienne
qui l'avait aidé dans le passé.

La visite de Mgr à Andong est pour le 8 mai.
Il pense que le Père viendra bientôt les voir à Po Hang.

Un séminariste a eu l'intestin perforé par une aiguille ;
après.

246 18 avril 1966

Yong Beoh

F. Bideau

au P. Bayas

26

demande de status animarum.

Il souffre des dents ; ça ira mieux au printemps.

20 avril 66

(Paris)

P. Fenclé

au P. Bayas

27

Il va décrire son testament, maintenant qu'il est arrivé.

Allusion à ses difficultés ; si les Coréens trouvent qu'on les gêne, on peut aller ailleurs.

Le moment n'est pas encore venu de faire une mission indépendante.

21 avril 66

Chong seng

P. Levenier

au P. Bayas

28

Heureux de savoir que le Père va mieux.

Il ne put le voir à Andong, au moment de son retour.

Son église est finie, même à l'intérieur.

21 avril 66

Yong yang

P. Roger Naël

au Père Bayas

29

Le lion fatigué ne lie : pas besoin de recourir au vétérinaire, mais sa maladie n'était pas imaginaire.

un médicament l'a guéri, et il poursuit sa convalescence.

Il s'agit d'une grippe intestinale, comme le Père à Song Hoa.

Il va pouvoir acheter le terrain désiré ; 34.000 won.

Que le Père donne la somme au non, il achète ce terrain.

Après tout, les dettes, ça le connaît : 2.000 F dus à J. Bideau.

Mais il compte que le Père pourra payer la pension de son séminariste.

25 avril 1966
ParisH. Grasland
au P. Cayas247
30

Reçu sa lettre du 14 avril, mais pas la lettre d'invitation.

Main les noms des parents: R.P. Siegelmayr né en 30 - Bas-Rhin.

1^{re} Kellen Marie, née à Schweich le 2/12/222^e Knapp Elise, née à Huldange le 8/12/1914.Les lettres d'invitation pour ces 3 personnes doivent être légalisées.
On attend les premiers confères expulsés de Birmanie.

26 avril 66

P. Haller
au P. Cayas

31

Il espère qu'il s'est bien remis des fatigues de Pâques.
Il quitte ^{Taejon} et Séoul le 30 avril - lui envoie à Séoul au Paris
le projet concernant la maison de la région.Il faut faire une demande au service d'immigration pour l'entrée des
Avertis l'archevêque de l'arrivée du P. Siegelmayr. (Leurs

Il espère que le P. Berchamps est rentré de son pèlerinage.

26 avril 66

P. A. Durand
au P. Cayas

32

Merci d'être allé à Song Hoa pour la Semaine Sainte.
Il se repose, mais il veut aussi chercher des ressources.
Le docteur ne lui a rien trouvé; les analyses dénotent un
manque de globules rouges. - Mariage dans sa famille.
Affaire de baptêmes, dont celui d'une étudiante.

27 avril 66

P. Bertrand
au P. Cayas

33

Il va aller confesser à Chang song - Il prépare la Pentecôte.

27 avril 66

P. Bideau
au P. Cayas

34

Pas question de marier une femme qui a un premier mari vivant.
La quête pour 1^{er} Piene Apôtre a donné 395 W., à envoyer à l'archevêque.
Il attend "la belle Angèle" sa catéchiste: lui confère son viatique.
Il va à Pusan chercher sa 2^e chevaux.

248 29 avril 1966
Yong yang

P. Roger Naël
au P. Cayos

35

Il a terminé sa maison ; p.e. la louera-t'il.
Il a payé la pension de son séminariste ; c'est tant ce qu'il fait
Combien a-t'il payé ? Il ne sait ; la dernière note : 6.000 won.
Allusion à son frère, qui lui conseille d'acheter un selex ;
car ^{son père} craint qu'il ne se tue avec sa moto ; il a eu un accident.
Confirmations le 8 mai à Andong.

4 mai 66
Yong ju

P. Pelissé
au P. Cayos

36

Pour les confirmations à Andong le 8 mai, il n'a pas été averti à temps.
Il aurait présenté des confirmants, s'il avait été averti.
Pour la concélébration avec l'évêque, il ne veut pas faire enfant de
Il y aura 100 personnes de Yong ju qui iront à Andong ; ^(chers)
mais ce sera pour voir les autres recevoir la confirmation.
toute la place sera pour ceux d'Andong.
Le P. Haller ne l'a pas averti à temps de son départ.
Il devrait représenter les M.E.P. aux deux sexes d'évêques.
Les gens seront confessés, mais pas ceux des stations.

15 mai 66
Paris

P. Quéguiner, Sup.
au P. Cayos

37

Le Père doit ménager sa santé. - Il a traqué sa lettre à Rome ;
question de détacher Andong de Taegu.
Mais ce serait au Père de préparer la chose.
Il a souligné à la Propagande que les M.E.P. peuvent fournir
des évêques capables, aussi bien que les U.S.A. ou les Irlandais.

17 mai 66
Po hang

P. Bertrand
au P. Cayos

38

Fêtes de fête, St Célestin, le 19 mai

29 mai 1966
EttelbruckS^{rs} Béline
au P. Bayas249
39

Heureuse de savoir qu'elles peuvent être hébergées chez les dames du S.C.
Des jeunes sœurs désirent aussi aller en boîte; M^{re} Xaveria accepterait;
celle-ci est à Nancy. Une jeune fille de Biévin parle d'entrer chez
Paul l'argent, il sera envoyé au P. Grosland, qui fera suivre. Elles.
Les sœurs craignent que la jeune fille dont elle parle à ce qu'il
faut pour la barbe. S^{re} Angelina s'affaire à préparer le traumeau.
Elle va écrire à Lioul pour remercier les dames du S.C.

6 juin 66
Kang KyungP. Berment
au P. Bayas

40

Merci de ses félicitations: le voici décidé lui aussi.
Mais le P. Bayas a mérité la Légion d'Honneur par 3 ans de souffrances,
mais pas lui. La remise de la croix se fera par
l'ambassadeur, à son retour de France en septembre.
Il a dit au P. Surger qu'il a apprécié beaucoup M^g Kim.
Depuis son départ de Ha san en 48, il y a eu lieu des changements.
Sur l'ancien terrain de l'église, il y a 3 collèges et 3 vastes cours.
Le sacre a eu lieu dans l'une des 3 cours; l'église était trop petite.
Lui il a été nommé citoyen de la ville par le maire: 150.000.

14 juin 66
Le Mont Péleus (Suim)P. Haller
au P. Bayas.

41

Le P. Pencilé lui a transmis sa lettre au sujet de la maison locale.
Pour la chapelle, il faudra prévoir une sacristie ou une chambre.
Il est près de sa mère.

17 juin 66
Po-hangP. Bertrand
au P. Bayas

42

Merci pour le beurre, comme aussi pour les messes.
A la Pentecôte, la quête a donné 1868 wons.

250 18 juin 1966
Yong ju

P. Pelissé
au P. Coyos

43

Merçi pour les menes.

Les prières de Yong ju et de Pong hoà ont donné 1.000 et 360 wons.
Il a pu arranger l'affaire de Tenain, en graissant la pelle;
prix: 100.000 wons. - Il voudrait vendre tourne-disques
et disques¹⁰⁰ pour éponger sa dette.

Mais ses chrétiens ne sont pas d'accord; ils le croient riches.
Pourtant il va faire transporter une cloche à Pong gi.
Le P. Damon lui rendra lui-même service, pendant ses vacances.

20 juin 66
Sioul

P. Damon
au P. Coyos

44

Le P. Deschamps (車) lui a demandé de lui acheter des jus de
Il a dû aller à Yang san pour cela. - Il va aller à Andong (fruit).

22 juin 66
Paris

P. Penolé (Secr. général)
au P. Coyos

45

Reçu lettre au il parle de la diocèse de Andong
Pour la maison de Andong, le P. Haller a donné son accord.
Le Père peut donc terminer les travaux.
L'évêque général va lui envoyer 9,5\$ 2.200.

22 juin 66
Martigny les Bains

Sr Sr Léon
au P. Coyos

46

Éloge de ~~Sœur~~ Xaveria, coréenne, qui est au Père.
Mais sa santé est déficiente: elle a de l'albumine,
qui vient d'une déficience des reins; elle peut mourir jeune.
Elle craint sa maladie grave, et elle craint d'être
plus tard une charge à la Congrégation. (Christina ✕)
La Mère Génér. lui a dit qu'elle l'acceptait comme telle.
Elles sont dans les Vosges, près de Vittel: 15 jours de détente.

30 juin 1966
Chong song

P. Levenier
au P. Bayos

251

42

Il n'est guère que lorsqu'il a besoin de qqe chose,
ou lorsqu'il a des choses désagréables à dire.

Cette fois, c'est un service qu'il demande.

Le P. Frémentaux lui a promis 100.000 wons; ça ne vient pas.

ça fait 15 jours que c'est promis, et toujours pas de "hic".

ses projets; noms de lieux; qu'en pense-t'il.

Il voudrait visiter d'une station à l'autre au lieu de s'ennuyer ici.

Mais il aurait besoin d'un mécène pour patronner

les églises nouvelles - Il compte sur le concours du Père.

252 3 juillet 1866
Po hang

P. Bertrand
au P. Bayos

F. Sene
1966:7-12

Merci de sa visite du 29 janvier; demande de vin de messe.
Merci pour le fromage et le beurre.

4 juillet 66
Ettelbruck

S. Béline
au P. Bayos

2

Le visa n'est pas arrivé à temps; le P. Gradand (à l'accueil)
a réservé des places pour le 6 août; en Corée en septembre.
Elle préférerait l'avion, pour arriver plus tôt;
le P. Ziegelmeier prendrait les bagages à Marseille.
Les dames du S. Cœur ont répondu cordialement à sa lettre.
S. Xaveria fait une crise; ramenée de Hanju-in,
au repos pour sa santé.
Mais le docteur assure qu'il n'y a rien de grave.

4 juil. 66
Se Tchen

P. R. Doc
au P. Bayos

3

Affaire de mariage; le jeune homme était pressé.
Réunion à Po hang, pour discuter liturgie.

4 juil. 66
Yong beok

P. Bideau
au P. Bayos

4

Il compte bien employer le P. Sautton (?)
Sei les chrétiens veulent garder leur église comme elle est.
L'état du P. Noël ne s'améliorant pas, le docteur veut
le faire hospitaliser à Hatinos.

7 juillet 66
(Corée)

P. Paillet
au P. Bayos

5

Il aurait aimé rester dans la région d'Andong;
il a appris à connaître les confrères du coin, et il les apprécie.

A Po kang, il ne pouvait les recevoir chez lui, à son grand regret.
 De Po kang, on ne lui écrit pas: on se fait des idées sur lui.
 Le vrai dans un trou, au il n'a pas même l'électricité;
 personne ne vaudit de ce poste, mal réputé;
 1.000 chrétiens au centre, et 8 stations;
 mais il a une église, un presbytère, une salle de réunion.
 Il prépare 150 enfants à la communion, etc.
 Mais c'est un trou: pas de marché tant près.

12 juillet 1966

Po kang

P. Gyella

au P. Cayos

6

Le P. Deslandes est redescendu, le P. Simonnet prend des vues.
 Le P. Noël est à peu près remis de sa maladie.
 Le P. Deslandes a été examiné par le docteur, qui craint un cancer.
 Le P. Noël, lui, a été soigné pour la typhoïde, mais c'était la malaria;
 ce Père ferait bien d'aller à Fatima.
 Ici une sœur malade du cancer a été exténuée.
 La Supérieure est allée à Pusan voir une sœur malade.
 L'ancienne Supérieure de St Paul est mourante à Séoul.

15 juillet 66

Chong song

P. Levenier

au P. Cayos

*

Quels papiers remplir pour les filles qui vont en France.
 Il faudrait lui emprunter 200.000 wons, et recevoir une petite aide.
 Il a été privé des allocations M.E.; pourquoi?
 S'il a mal parlé des M.E., il n'a pas mal parlé du Vic. forain.
 Bon souvenir au Père "la Photo" (P. Simonnet.)

16 juil. 66

Yong yang

P. R. Noël

au P. Cayos

8

La santé est établie; mais il exécutera l'ordre
 d'aller à Fatima. — En lui écrivant, sa famille
 souhaite bien des choses au P. Cayos.

254 17 juillet 1966

Ettelbruck (22. 1)

S³ Béline
au P. Bayos

9-10

1) D'accord pour partir par le bateau du 9 août.

Christina (S³ Xaveria) veut rentrer en Corée, à cause de sa mauvaise santé.

Mère Xaveria (provinciale) souhaite l'union pour elle, mais pas seule.

S³ Angelina apprend le coréen plus facilement qu'elle (âgée de 53 ans)

2) Elle lui a écrit ce matin à 10 h.

Christina veut rentrer en Corée; mais elle craint ses parents, car elle ne les a pas mis au courant de sa maladie.

Elle ne veut pas rester en France, ni aller chez ses parents en Corée.

Mère Xaveria souhaite qu'elle parte par avion.

Il ne faut pas s'inquiéter pour elles: elles connaissent les conditions de vie en Corée - Rem lettre du 11 juil.; merci.

20 juillet 66
(Corée)P. Deschamps
au P. Bayos

-11

Dispute entre lépreux, réconciliés à présent.

6 août 66
Yong beokP. Bideau
au P. Bayos

12

Chaleurs torride: 39°, mais ça va bien.

Il a lu le prospectus de M. Taline, qui a donné au P. Durand l'argent pour acheter une vache; lui aussi voudrait bien une ou deux vaches pour ses lépreux.

Si ce Monsieur va à Pohang, il le recevra volontiers chez lui.

7 août 66
EschS³ Angelina
au P. Bayos

13

Christina est ici à la maison provinciale; pas de départ brusquière soir, elles partent toutes deux pour Marseille, avec Mère Xaveria.

Kaila Genma qui veut aussi rentrer en Corée;

elle pourrait repartir par avion avec Christina.

Christina reçu promesse qu'elle reprendrait ses leçons de dessin en Corée.

Elles comptent être à Yokohama le 13 sept. à 8 h.

9 août 1966

Kobé

P. Bérhaut
au P. Cayas

255

14

Reçu sa lettre du 2 ; on l'attend à Kobé.

Départ pour Incheon le 24 sept. ; pour Pusan, 2 bateaux par semaine.

On peut aussi prendre l'avion ; les bagages suivront.

Bon souvenir au Père Simonnet.

18 août 66

Po hang

P. Bertrand

au P. Cayas

15

Merçi pour ses comptes ; détails.

18 août 66

Kobé

P. Bérhaut

au P. Cayas

16

Reçu lettre du P. Falise, du 10 août, disant :

"Le Cambodge importe le P. Liegelmeier et les Sœurs à Yokohama".

Il voudrait savoir : Kobé au Yokohama ?

De Kobé à Pusan, il y a 2 bateaux par semaine.

S'il vient ici, on le verra avec plaisir.

19 août 66

Yong beak

P. Bideau

au P. Cayas

17

Avec le P. Tac, il va descendre à Pusan chercher une cloche.
A-t'il vu le Sr. Falise ? lui aussi voudrait bien son aide.

Le P. Noël est allé faire un tour à Po hang.

Il espère que le Père n'aura pas d'ennui pour sortir sa
nature de la douane. — Ici on a "pris" 2 espions ;
ils ont lutté contre 200 militaires.

22 août 66

Chang song

P. Lecomte

au P. Cayas.

18

Le P. Fromentaux a dû lui acheter 6 bouteilles de vin rouge.

Il envisage d'acheter un terrain ; le prix est assez bas.

Mais il ne faudrait pas trop tarder : c'est pour le tenir au courant.

256 23 août 1966
RomeF. Anage
au F. Coyas

19

Il est passé à la S. Cong. de la Propagation de la Foi.
On lui a confirmé que l'ordre de paiement de 8.000 \$ a été
envoyé à M^r Sheen, qui enverra l'argent au Japon, pour Andong.

28 août 66

30 Tokyo

F. Anauilh.

au F. Coyas

20-21

- 1) Pourquoi faire débarquer les Sœurs à Yokohama.
Le bateau s'arrête à Kobe, d'où on part pour la Corée.
Le prix est mainté mais élevé qu'à Yokohama ;
mais bien sûr, Taegu est riche ! Qu'il envoie donc un mot à H.K.
pour les faire débarquer à Kobe.
Il l'attend, mais ignore s'il viendra par avion.
Il va retenir des places pour en chon.
- 2) Pas de bateau de Yokohama à In chon.
Le P. Trinhault averti a trouvé un cargo à Kobe pour le 24 sept.
Il a télégraphié à H.K. de faire débarquer les Sœurs à Kobe.
Le Père peut prendre l'avion de Corée à Osaka.

31 août 66

Yong beak

F. Bideau

au F. Coyas

22

Il pense qu'il a pu sortir sa voiture de la douane, sans trop de frais.
Avec le P. Tae il est allé à Pusan ; au retour
il a eu des ennuis avec sa voiture, dont 3 crevaisons ;
une autre fois, il est tombé dans un canal, en jouant au lion.
Lorsqu'il aura acquis un terrain pour les Sœurs, Samaritains-
internement en sa faveur auprès de l'évêque -
et Sicaul, paraît-il, on fait la chose aux "dollars religieux".

31 août 66

Bangkok

F. Liegelmeier

au F. Coyas

23

Avec les Sœurs, il arrivera à Yokohama le 14 au 15 sept.
Il se demande comment ils iront en Corée, depuis le Japon.

Il pense qu'il y aura un guide pour s'occuper d'eux. 257
Bon voyage; ce midi ils seront à Bangkok.

7 septembre 1966 P. Lecomier 24
Chong jong au P. Boyos

Il lui envoie un messenger pour rapporter du vin de messe.
Ayant besoin d'argent, il pense à lui.

Il attend donc un mot, disant: "Je vous donne..."
Il n'espère plus sa visite; il faut être bon au Peline
pour avoir cet honneur.

7 sept. 66 P. Peline 25
Yong ju au P. Boyos

Il n'a pu aller à Chong jong, à cause de la réunion du Rotary club.
Envoi d'un messenger pour rapporter des l'argent.
Au Japon, le Père pourrait lui acheter des films;
car il veut faire un "film" sur sa paroisse.

13 sept. 66 P. Michel Durand 26
Champigny au P. Boyos

Il a fait une virée de 3 semaines dans l'est.
A Lunerville, il a vu Maria, qui était seule.
Puis il est allé à la Trappe de Soligny - A Paris il a vu le P. Haller.
Il part le 29 sept. pour être à Yokohama le 30.
Il a demandé au P. Gaftambide, chanoine de Birmanie, de venir en
Corée; il attend pour répondre, d'avoir un bateau en radeauille.

18 sept. 66 P. Peline 27
(Corée) au P. Boyos

Il lui envoie un messenger chargé de rapporter les Sts Huiles.
Il attend le P. Simonnet à Yong ju.

258 26 septembre 1966

Eisch

S^{rs} Marie Agnès

au P. Boyos

28

Mère Xaveria a reçu sa lettre.

Elle répond à sa place : S^{rs} Céline et Angelina vont bien; voyage agréable.
2 des 5 Coréennes sont ici; Maria est à Lunéville.

Johanna, Regina, Sophie et Christina ont passé quelques jours ici.

Elle a conduit Regina en Belgique pour suivre une session d'infirmières.

Sophie ira à l'Assomption de Nancy suivre les cours pour étrangers.

Christina ne veut pas dire à ses parents qu'elle quitte le noviciat,
elle voudrait aller en Amérique ou en pays étrangers.

Gemma, après son examen, rentrera en Corée, p.é. avec Christina.

Christina est entêtée et fermée, mais ce n'est pas une mauvaise fille.

30 sept. 66

P. Bermond

Kang Kyong

au P. Boyos

29

L'ambassadeur doit le décorer le 7 octobre de la Légion d'Honneur.
Il invite le Père à la cérémonie.

12 octobre 66

Mère Xaveria

Eisch

au P. Boyos

30

Merci au Père de sa sollicitude pour les 2 voyageuses.

Mère Céline écrit qu'il a en vue l'acquisition d'une maison à
Mère Gén. est d'accord: elles enverront le prix indiqué. (Andong;Pour l'achat du terrain à bâtir, la Mère Gén. veut savoir
la surface et le prix.Maria a demandé sa admission à l'école catéchétique de Bruxelles,
pas de réponse; alors elle passera son brevet.

Regina est à Eiston, se préparant à l'école d'infirmières.

Christina étudie le français, l'anglais et la dactylo.

13 octobre 66

P. Deslandes

P-o kang

au P. Boyos

31

Le P. Maurice reposte sa dette sur le poste de Pong haa.
Et comme Pong haa est de son ressort, il a recours à lui.

Livre à lui de s'adresser à l'archevêque au aux M. E. P.

15 octobre 1966
Fohang

P. Deslandes
au P. Boyos

259

32

Il lui a écrit la lettre officielle, du 13 oct.
Il souffre de sa situation et attend une solution.

15 octobre 66
Séoul

S^{rs} Béline
au P. Boyos

33

Reçu lettre de la Mère Générale de Nancy;
réponse: Nous avons ~~laissé tomber~~ arrêté nos plans
en attendant l'autorisation officielle d'ouvrir une école.

Elle prendra l'avis de la Prio. Mère,
et alors fera plan et devis pour approbation.

Elle insiste sur l'importance de cette école.
Elle sait que le Père travaille pour elles à Andong et l'en remercie
Conseil; écrire un mot à la Mère Générale.

S^{rs} Angelina a la grippe; qu'écrire à la Mère Générale.
Elle espère bien que l'œuvre désirée à Andong se fera.

15 octobre 66
Baerjen

P. Bruquant
au P. Boyos

34

Envoi de photos, prises l'an dernier.

Le P. Tomon lui dit que le P. Général va de nouveau déménager.

Lui il attend le P. Haller, qui l'aidera dans son travail.

Et en effet, le P. Fromentaux venu ici lui a appris son retour proche.

Il se demande si Gemma revient bientôt en Baerjen, comme on le dit.

18 octobre 66
Séoul

P. Fromentaux
au P. Boyos

35

Il manque des malles sur celles qui étaient annoncées
Demain il lui enverra \$ 3.000, annoncés par le B. O. R.

Il est probable que le P. Haller ne s'arrêtera pas longtemps à
Séoul.

260 22 octobre 1966

Séaul

P. Haller

au P. Coyas

36

Il a vu le S. Père en rentrant : il leur transmet sa bénédiction apostolique.
Mgr Ansel leur prêchera la retraite à partir du 6 nov., à Taejôn.
Deux anciens de Birmanie viennent en Corée : Seunier et Gadamhite.

24 octobre 66

Séaul

S. Béline

au P. Coyas

37

Heureuse de savoir que le Père a pu acquiescer un si beau terrain.
Mais pour le moment, elles doivent étudier la langue, difficile.
La semaine dernière, elles ont vu des dames coréennes, très gracieuses.
Elle tient à le remercier de ce qu'il a fait pour elles :
il les attendait à Hahé, et les a accompagnées partant, malgré sa fatigue.

24 octobre 66

Andong

P. Coyas

au P. Zuéguiner

38

Il va à Taejôn voir le P. Haller, retour de France.
Pour un diocèse à Andong, l'archevêque a fait une démarche à Rome :
il doit envoyer le dossier directement à la Propagande.
Districts à donner au nouveau diocèse : leurs noms.
So hang, où est l'œuvre du P. Deslandes, reste à Taegu.
Détails à propos d'un district, Lui seng, à 30 kms d'Andong.
Autres districts, avec détails.
L'érection du nouveau diocèse aurait lieu l'année prochaine.
Lui, il n'est pas candidat : trop vieux à 58 ans.
Il propose un jeune, le P. Dupont par ex., qui parle bien coréen.

25 octobre 66

Eich

S. Marie Agnès

au P. Coyas

39

Mère Xaveria a conduit Christina au docteur,
analyses et radios ont indiqué de l'albumine,
probablement depuis sa naissance ; il y a donc danger pour elle.
Le docteur préconise un retour immédiat en Corée.

si elle reste en Europe, elle devra aller en chirurgie pour examens ²⁶¹
 Béla vient des reins, à traiter par la cortisone.

Elle ne sait que faire; il faut anesthésier ses parents,
 qui ne savent pas qu'elle a quitté le noviciat définitivement.
 Un spécialiste déclare qu'elle a une néphrite, avec albuminurie grave.
 Les chers Carènes leur donnent bien des soucis.
 Regina elle veut faire des études d'infirmières.

26 octobre 1966

P. Bideau

40

Yong Beok

au P. Bayos

Il a retenu sa place dans la voiture du Père pour le 6 nov.
 Affaire de divorce: la femme, fervente chrétienne, est victime.
 Mais elle est petite; pas fautive à manier valablement.

29 octobre 66

P. Bayos

41

Andong

au P. Pelissé

Le P. Mesini ira à Ye chen comme curé;
 le P. Damon devient socius du P. Baumégaux à Lis am d'ong.
 Mais le P. Mesini n'ira à Ye chen qu'après la retraite.
 Lui il fera l'intérim à Ye chen, d'où il partira le 6 novembre
 pour la retraite; à Ye chen, les PP. Noël, Bideau et Deslandes le rejoindront.
 Il lui conseille donc de venir par ses propres moyens, avec le P. Durand.
 Le P. Mesini n'a pas de cuisinière; il a demandé à Madeline de
 \restes.

30 octobre 66

P. Damon

42

Séoul

au P. Bayos

Le nom de la future école des Sœurs n'est pas choisi,
 Elles souhaitent Doctrine chrétienne, mais qui choisira le nom?

31 octobre 66

P. Pelissé

43

Yong ju

au P. Bayos

Heureux de savoir que le P. Mesini va à Ye chen.
 Il ira à la retraite par ses propres moyens.

262 Le P. Doc veut envoyer la Madeline chez les Petites Sœurs des Pauvres.

Elle est déjà allée à Fo hang, sans succès.

Par ailleurs, elle a un amoureux dont elle ne veut pas.

Elle n'ose rester à Ye chen; à la rigueur, il la prendra chez lui.

Critique du P. Doc, qui lui hat froid depuis que temps.

Plus que le P. Mesini s'accuse mieux de la ville que le P. Doc.

octobre 1966

Baïen

P. Leenenies

au P. Boyos

44

Les voilà arrivés, malgré aventures et contretemps.

On n'était pas sûr qu'ils passent par Hambourg;

il a failli les renvoyer en Casé, faute de visa allemand pour

lui il est allé Rue du Bac, et a salué le P. Duéguines ^(les filles)

dans un couloir. Il révisa bientôt,

mais voudrait aussi un mot du Père.

Il l'invite à aller faire un tour à Chong song, son poste.

1 nov. 66

Caegu

P. Baumégaus

au P. Boyos

45

Il le prie d'attendre après Noël pour envoyer le P. Mesini à Ye chen. ^(chen.)

Le P. Boyos pourrait tenir Ye chen, en attendant.

Cela l'arrangerait, comme aussi le P. Mesini.

1 nov. 66

Albi

P. Leenenies

au P. Boyos

46

Il n'espérait pas rentrer en octobre.

Il ne s'amuse pas; il n'a vu sa mère qu'une seule fois.

En ce moment, il visite une maison du Bon Semeur

Mais il espère être à Chong song à la fin de novembre ^{à Albi}.

Les filles ont l'air de s'habituer mieux qu'il n'aurait cru.

3 novembre 1966

Yong ju

P. Félise

au P. Cayos

263

42

Encore l'affaire "Madeline", qui veut quitter Ye cheu.
La voiture est au garage; si elle n'est pas réparée,
il part par le bus et le train.

Madeline restera un certain temps à Ye cheu avec le P. Mesini.
Il est allé à Pong hoa; Amel D. est en retraite; il n'ira pas
à Tadjer

27 nov. 66

1 Corée)

P. Joseph (Milla?)

au P. Cayos

48

Il espère que sa voiture marche bien.
Demande l'adresse du P. Snello en Amérique.

24 nov. 66

Eich

Mère Xaviera Becken

au P. Cayos

48

Étonnée qu'il puisse conclure un marché si rapidement.
Il avait demandé des religieuses, et maintenant de l'argent pour
Il fallait lui dire la superficie et le prix du terrain (l'école).
Elles devront des certificats, les engageant devant la loi coréenne.
Elle ne peut disposer ainsi des capitaux de la Congrégation.
Elle attend l'avis de Mère Céline au Conseil Général de la Congrégation.
Le Père semble avoir des projets qui dépassent leurs moyens.
Reçu lettre du père de Christina; il souhaite qu'elle soit religieuse.

28 nov. 66

Paris

P. Gaztambide

au P. Cayos

50

Deux nouveaux pour la Corée, dont lui-même.
C'est sa 2^e destination; ceci, grâce au P. Durand.
La Corée sera dans le même style que la Birmanie, mais il fera plus froid.
Il va se retrouver avec un compatriote hasque.
Il est à se recycler à Paris, surtout en catéchétique.
Kocua!

264 29 novembre 1966
CoréeP. Samel &
au P. Boyos

51

Il a un terrain en vue en ville : superficie et prix.
Le prix se montant à 120.000, il s'engage pour moitié.
Il compte sur le Père pour l'autre moitié.

29 nov. 66
TaeguP. Bauméaux
au P. Boyos

52

Il est allé à l'évêché chercher un non coréen pour le P. Liegeheymeyer ;
sait Tchen Siai mei ; il l'envoie au P. Halles.
Les fauteuils ont été expédiés par camion ; 3 fauteuils et un sofa.
Il a fait une sortie à ses chrétiens, qui négligent de faire étudier
le catéchisme à leurs enfants ; du coup il a eu 250 enfants.

19 déc. 66
H.K.P. Roger Tac
au P. Boyos

53

Enfin il a pu quitter la Corée, le P. Deman a dû quitter Séoul.
Il est passé par Fukuoka et Taïpeh, avec des filles pour
des maisons des Sœurs de S^t Paul de Chartres.
A H.K. M^r Lemaire l'attendait ; ici tous vont bien.
Il a vu aussi le P. G. Mansuy et le F. Girard (Mal.)
Il a vu les Petites Sœurs des Pauvres et ses "filles".
Les repas et l'air de la maison sont les plus grandes difficultés.
La bonne Mère, les amènera à l'aérodrome, à son départ.
Son cœur très ému est reparti pour la Corée.

20 déc. 66
SéoulS^r Céline
au P. Boyos

54

Reçu lettre de Mère Xaveria, qui exprime le point de vue des Sœurs
Christina et Gemma sont rentrées, Gemma attendue par ses frères ;
son père est gravement malade depuis 2 ans.
Elle a vu la mère de Christina, disant que sa fille ne sait pas religieuse.
Elle a écrit à Mère Xaveria pour demander les 2 certificats de la Banque.
Plus tard elles iront à Andong, par le train ; elle est désolée de tant d'ennuis
au sujet de leur école.

20 décembre 1966

Lich

Mère Xaveria
au P. Cayo

265

55

Reçu sa lettre du 10 déc. et celles de Mère Béatrice des 9 et 14 déc.
Il y a quelques années, on avait bien parlé d'une école secondaire ;
mais l'un seulement est déjanté, et les jeunes barbares n'ont pas tenu ;
de ce fait, pas d'espoir d'avoir des collaboratrices coréennes.

La mentalité est bien différente : les Sœurs s'adapteront-elles ?

Il y a des contradictions dans les lettres du Père :

le 14 nov. il parle de 100.000 dol., le 26 nov. de 250.000 dol. ;

le 19 octobre, il estime la superficie à 3 ha, le 10 déc. à 9 ha.

Elles ne tiennent pas à devenir gros propriétaires, peut-être nationalisées

Elle a exposé le cas : la langue hésite à donner les certificats ^{un jour}.

M. Hengon, qui a baptisé Marie estime que cela demande une réflexion ;
à traiter avec l'évêque de Séoul.

M. le doyen Lich, son ami de la ^{première} heure, est aussi déconcerté ;
il regrette que le terrain soit acquis ; il faudrait le revendre,
et attendre l'heure de bien, voir si les 2 Sœurs s'habitueront.

21 déc. 66

Po hang

P. Bertrand
au P. Cayo

56

Sœurs !

Il a obtenu de l'évêque la permission de communier les épaves
sans les deux espèces - Maria 42 baptêmes à Hâel, adultermanés, la plupart.
Il a le plus grand respect pour lui, même si les vues divergent ;
au contact des aînés, on acquiert une mentalité sacerdotale adulte.

30 déc 66

Kang kyong

P. Bernard
au P. Cayo

57

épaves à lui et à tous des administrés.

Père le P. Denis a eu 42 baptêmes à Hâel.

Il se demande ce que devient le P. Loapepe.

Dans une station commencée en 54, il a eu 100 conversions et 20 bapt. à Hâel.

Il pense que le Père en a fini avec ses constructions.

Les Pères Jézégan et Ollivier sont allés se reposer 1 mois à H. K.

Il l'aime doublement : comme M.E.V. et comme collègue de la Région

d'Honnau